



**2024**  
October 20



萬事交託 從新得力  
*Commit & Renew*

詩篇 Psalm 37:5

著將你的路途交託上主  
Commit your way to the LORD

以賽亞書 Isaiah 40:31

倚靠上主的人會得著新的氣力  
Those who wait for the LORD shall  
renew their strength



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Senior Pastor: 賴懿文牧師 Rev. Eric Y. W. Lai

Tel: 917-680-8678

revericylai@gmail.com

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

# 台美團契長老教會主日禮拜

## TAFPC Sunday Service

Liturgist 司會: Elder Alice Chung 張聖珍長老  
Sermon 證道: Rev. Shin Long Lin 林興隆牧師  
Organist 司琴: Ms. Meili Chen 陳玫麗姊妹

11:00AM

October 20, 2024

### 序樂 Prelude

### 宣召 Call to Worship

司(台): 上帝的偉大超過咱所理解的, 但是咱猶原欲(beh)大聲講...

眾(台): 我的靈魂啊, 著謳佬主!

司(台): 上帝將天堂佇天頂掀開(thī-khui);

眾(台): 咱看著頂面滿滿的星辰感覺驚奇(kia<sup>n</sup>-kî)。

司(台): 上帝互山高過深淵;

眾(台): 咱帶著敬畏的心來聚集佇個面前。

### 唱詩\* Hymn Singing\*

新聖詩 #68 「主耶穌放揀祢寶座冕旒」

### 感恩祈禱\* Thanksgiving Prayer\*

### 頌讚 Anthem

聖歌隊

「信靠順服」 J. Raney

Violin: Kathleen Lai

### 會眾祈禱 Prayer of the Day

(台)上帝啊, 無一個會當恰(kap)祢比。人的言語無法度通完全描述(biâu-sút)祢。雖罔(sui-bóng)按呢(án-ne), 祢猶原(iû-goân)成做人, 用阮會通理解的言語呼召阮互相服事, 甚至向阮展現永贍(bōe)改變的愛(thià<sup>n</sup>)。懇求祢閣一遍邀請阮進入阮信仰內的奧秘(ò-pì), 就是阮攏會得通用家己的方式, 來彼此奉獻家己。奉主耶穌基督的名祈禱, 阿們。

### 讀經 Scripture Reading

希伯來書 5: 1-10

司: 這是上帝的話

眾: 感謝上帝

## 證道 Sermon

「主耶穌是事奉上帝的憐憫大祭司」

## 回應詩\* Response Hymn\*

新聖詩 #82 「雖然一人，我無孤單」

## 奉獻 Offertory 奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

## 代禱 Intercession 「主禱文」

## 介紹與報告 Introduction & Announcements

## 散會詩歌\* Sending Hymn\*

新聖詩 #586 「見若有人互罪苦楚」

## 祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* Amen\* 新聖詩 #643/GTG #601

## 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

---

## 奉獻 Offering: (10/13/2024):

經常奉獻	\$1,250.00
------	------------

## 出席人數 Attendance:

台語禮拜 (10/13/2024): 成人 50, 兒童 5

## 代禱事項 Prayer Requests:

- 教會的合一與事工的推進；教牧長執同工的智慧與決定；HILOK 團契；Host Family；實體聚會的安全；嘉偉兄及頌惠姊一家；秀玉姊及家人；美智姊家人；Hans 和 WeiWei 的女兒 Isabella；盧勳一兄；雪花姐；建勳兄；俊彥兄；佩芬姐的先生 Keene；懷孕的姊妹；兄姊的工作及身心靈健康；外出的平安。

## 小會報告 Session Announcement:

- 上主日召開會員大會，選出以下 2025 新長執以及

審帳委員和提名委員會會眾成員。

長老: 1) 陳蓓蓉(一年任), 2) Mariko Terada(三年任)  
執事: 1) David Leng(三年任), 2) Nathan Weaver(三年任)

審帳委員: 張崇爵、李英民、呂文琴

提名委員會會眾成員: 張聖珍、張文旭

謝慶賢、楊純貞

- 原訂於 11/24(日)舉行的洗禮、轉籍與堅信禮，將延至 12 月舉行，日期確定後會再報告。
- 截至 9/30 止，教會的奉獻收入有\$155,402，支出費用是\$140,089(包括退修會預支款\$33,380)。

### 消息報告 Announcements:

- 今天成人主日學的講員是謝大立牧師，講題是“高李麗珍女士的生命歷程兼談口述歷史對教會的重要性”。
- 請各團契及分區在 11 月底以前完成 2025 新任會長、幹部及區長的選舉，然後把名單通知教會辦公室。
- 10/26(六) EM 在教會停車場舉辦 Trunk-or-Treat, 2PM - 4:30PM. 有食物義賣，歡迎邀請親友及小朋友來參加。
- 11/3(日)是今年日光節約時間結束的日子，請記得在週六晚上睡覺前，將時鐘往回撥一小時(多一小時)。
- 11/3(日)也是追思過往親友的萬聖主日禮拜，請提前來教會以便把過往親友的名字掛在追思的樹上。

### 聖工分配:

	本週 (10/20/2024)	下週(10/27/2024)
招待	李昭瑩	李昭瑩
司會/報告	張聖珍	張文旭
影音	陳叔承 張文傑	陳叔承 張文傑
錄影/網路	陳毓盛 林繼義	陳毓盛 林繼義
司獻/清點奉獻	張文傑 徐光武	張文傑 陳毓盛
茶點預備	吳曼麗 林繼義	許恩柔 鄭貴明
值日長執	張文旭 陳玫瑰	張文旭 陳玫瑰